

FICHA TÉCNICA DE LA ASIGNATURA

| Datos de la asignatura | |
|----------------------------|--|
| Nombre completo | Modelos de uso de la Lengua Española y Catalana en los Medios de Comunicación |
| Código | E000004410 |
| Título | Grado en Comunicación Audiovisual por la Universidad Pontificia Comillas |
| Impartido en | Grado en Comunicación Audiovisual [Segundo Curso] |
| Nivel | Reglada Grado Europeo |
| Cuatrimestre | Semestral |
| Créditos | 6,0 ECTS |
| Carácter | Obligatoria (Grado) |
| Responsable | Dra. Maria Antònia Puigròs Caldentey y Dr. Roberto Díez Yagüe |
| Horario | Publicats a la pàgina web CESAG. |
| Horario de tutorías | Cal que la demaneu per correu electrònic. |
| Descriptor | Estudio de la lengua castellana y catalana, desde una doble perspectiva, general y específica, del sistema mediático. Modelos de uso de la lengua castellana y catalana en los medios de comunicación. Estudio de los recursos para la presentación oral (voz, tono, entonación, dominio de las pausas). |

| Datos del profesorado | |
|----------------------------|--|
| Profesor | |
| Nombre | Maria Antònia Puigròs Caldentey |
| Departamento / Área | Departamento de Lenguas |
| Despacho | Despatx cap d'estudis (llengua catalana) |
| Correo electrónico | mpuigròs@cesag.comillas.edu |
| Profesor | |
| Nombre | Roberto Díez Yagüe |
| Departamento / Área | Centro de Enseñanza Superior Alberta Giménez (CESAG) |
| Despacho | Despatx 12 (llengua castellana) |
| Correo electrónico | rdyague@cesag.comillas.edu |

DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

| Contextualización de la asignatura |
|--|
| Aportación al perfil profesional de la titulación |
| |

Les llengües castellana i catalana són instruments bàsics dels quals se serviran els professionals que hagin cursat aquest Grau. Tenir un domini tant de la modalitat escrita com de la modalitat oral i ser capaç de redactar diferents tipus de textos, és imprescindible perquè els futurs graduats puguin dur a terme les seves tasques com a professionals.

Prerequisitos

Pel que fa als coneixements previs per poder-se matricular en aquesta assignatura, no és necessari haver cursat cap altra assignatura del Grau. Ara bé, cal que els alumnes tinguin els coneixements d'ortografia i de gramàtica adquirits als curs anterior i que sàpiguen utilitzar ambdues llengües amb fluïdesa i correcció en un registre estàndard, tant en textos orals com en textos escrits.

Competencias - Objetivos

Competencias

GENERALES

| | |
|-------------|--|
| CG01 | Expresarse con fluidez y eficacia comunicativa en las lenguas oficiales de la Comunidad Autónoma de forma oral y escrita y saber sacar partido de los recursos lingüísticos y literarios más apropiados para cada medio de comunicación y cada tipo de público de acuerdo con un nivel equivalente a C1 correspondiente al Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas, en relación a las lenguas oficiales de la Comunidad Autónoma para el ámbito específico de los estudios de comunicación. |
|-------------|--|

TRANSVERSALES

| | |
|-------------|--|
| CT01 | Ser capaz de comprender y producir una amplia variedad de textos así como expresarse de forma oral y escrita con fluidez y corrección en las lenguas oficiales y, al menos, en una lengua extranjera |
| CT11 | Saber aplicar los principios del humanismo cristiano promoviendo la integración y participación de todas las personas de acuerdo con los principios de la justicia social |

ESPECÍFICAS

| | |
|-------------|---|
| CE03 | Aplicar las diferentes técnicas para la composición de textos, escaletas y guiones la ficción cinematográfica, televisiva, videográfica, radiofónica o multimedia |
|-------------|---|

Resultados de Aprendizaje

| | |
|-------------|---|
| RA35 | Expresarse correctamente de forma oral y escrita. |
|-------------|---|

BLOQUES TEMÁTICOS Y CONTENIDOS

Contenidos – Bloques Temáticos



MODELOS DE USO DE LA LENGUA CASTELLANA

Introducción: De la oración al texto: la importancia de una gramática textual

Tema 1: Textos escritos

- 1.1. Norma y uso
- 1.2. Errores frecuentes en textos periodísticos
- 1.3. Libros de estilo
- 1.4. Géneros periodísticos
- 1.5. Práctica de redacción en clase.
- 1.6. Escribir en Internet

Tema 2. Textos orales

- 2.1. Errores frecuentes, fonéticos y gramaticales, en los textos orales.
- 2.2. El lenguaje no verbal
- 2.3. Práctica de expresión oral en el plató
- 2.4. Práctica de expresión oral en la radio

MODELS ÚS DE LA LLENGUA CATALANA

MODELS ÚS DE LA LLENGUA CATALANA

Bloc I

1. Llengua oral i llengua escrita. Classificació dels textos. Els textos dels MCM.
2. Anàlisi del discurs: adequació, coherència i coherència gramatical i semàntica.
3. El català dels MCM. Models de llengua per als mitjans escrits i els mitjans orals. Obres de referència i consulta sobre l'estàndard i llibres d'estil dels mitjans de comunicació. Incidència dels mitjans de comunicació de massa en els models de llengua.
4. El lèxic. Genuïtat. Sinònims dialectals. Innovació lèxica.
5. Llengua i convencions. Criteris de traducció dels noms propis estrangers. Majúscules i minúscules. Abreviatures, sigles i acrònims.

Bloc II

1. Elaboració, traducció, correcció, comentari gramatical, modificació i classificació de textos orals i escrits de diferents característiques, propis dels MCM.
2. Realització d'exercicis per consolidar els coneixements sobre els punts de descripció gramatical estudiats i per reforçar els aspectes de normativa més problemàtics per als alumnes.
3. Pràctiques d'expressió oral.

MODELOS USO LENGUA CASTELLANA

MODELOS USO LENGUA CASTELLANA

MODELOS DE USO DE LA LENGUA CASTELLANA

Introducción: De la oración al texto: la importancia de una gramática textual

Tema 1: Textos escritos

- 1.1. Norma y uso
- 1.2. Errores frecuentes en textos periodísticos
- 1.3. Libros de estilo
- 1.4. Géneros periodísticos
- 1.5. Práctica de redacción en clase.
- 1.6. Escribir en Internet

Tema 2. Textos orales

- 2.1. Errores frecuentes, fonéticos y gramaticales, en los textos orales.
- 2.2. El lenguaje no verbal
- 2.3. Práctica de expresión oral en el plató
- 2.4. Práctica de expresión oral en la radio

METODOLOGÍA DOCENTE

Aspectos metodológicos generales de la asignatura

Modalidades organizativas

Interacción profesor-estudiante (Presencial/on-line)

- Centradas en el profesor --> Clases teóricas y clases prácticas --> 30%
- Centradas en el estudiante --> Talleres, exposición de trabajos, actividad evaluativa --> 10%

Trabajo autónomo del estudiante (No presencial)

- Estudio y trabajo individual --> Estudio de teoría, preparación de trabajo, preparación de actividad de evaluación --> 30%
- Estudio y trabajo en grupo --> Estudio de teoría, preparación de trabajo, preparación de actividad de evaluación --> 30%

RESUMEN HORAS DE TRABAJO DEL ALUMNO

| HORAS PRESENCIALES | |
|--|---|
| Clases teóricas y clases prácticas | Seminarios, talleres y exposición de trabajos |
| 45.00 | 15.00 |
| HORAS NO PRESENCIALES | |
| Estudio de teoría, preparación de trabajos, preparación de actividad de evaluación | |
| 90.00 | |
| CRÉDITOS ECTS: 6,0 (150,00 horas) | |

EVALUACIÓN Y CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

| Actividades de evaluación | Criterios de evaluación | Peso |
|--|---|------|
| Prova final (una de llengua catalana i una de llengua castellana): prova oral i prova escrita. | 50% (25% prova oral, 25% prova escrita). Cal aprovar la prova oral i la prova escrita, tant de llengua catalana com de llengua castellana. Recuperables | 50 |
| Treball escrit (tant de llengua catalana com de llengua castellana). | Cal aprovar el treball escrit, tant de llengua catalana com de llengua castellana. Recuperables. | 30 |
| Activitats d'avaluació (tant de llengua catalana com de llengua castellana). | Activitats d'avaluació, tant de llengua catalana com de llengua castellana. Activitats no recuperables. | 20 |

Calificaciones

- D'acord amb les normes establertes pel departament, es descomptaran 0,5 punts per cada falta ortogràfica o gramatical (en una puntuació sobre 10 punts).
- L'assistència a classe i a les activitats docents presencials és obligatòria per a tot l'alumnat. Cada professor serà l'encarregat de dur-la a terme. La no-assistència comprovada i justificada, a més d'un



terç de les hores lectives impartides a cada assignatura, tindrà com a conseqüència la impossibilitat de presentar-se a examen a la convocatòria ordinària del present curs acadèmic. La pèrdua de convocatòria es farà extensiva automàticament a la convocatòria extraordinària.

3. Les parts que s'aprovin (treball escrit, exàmens oral i escrit) durant l'any acadèmic es guardaran el curs següent. La resta, com les pràctiques i les activitats, no es guardarà més enllà del curs acadèmic.
4. Una vegada aprovades tant la part corresponent de llengua catalana com la part corresponent de llengua castellana, es farà la nota mitjana d'ambdues parts.

PLAN DE TRABAJO Y CRONOGRAMA

| Actividades | Fecha de realización | Fecha de entrega |
|--|----------------------------|------------------|
| Activitat avaluació I (tant de llengua catalana com de llengua castellana). | Abans de setmana Santa. | A classe. |
| Activitat d'avaluació II (tant de llengua catalana com de llengua castellana). | Final del mes d'abril. | A classe. |
| Treball de curs (tant de llengua catalana com de llengua castellana). | Darrera setmana de classe. | A classe. |
| Examen oral (tant de llengua catalana com de llengua castellana). | Darrera setmana de classe. | |
| Examen escrit (tant de llengua catalana com de llengua castellana). | Data oficial establerta. | |

BIBLIOGRAFÍA Y RECURSOS

Bibliografía Básica

LLENGUA CATALANA:

Julià Munné, Joan. *El llenguatge de la ràdio i de la TV*. Alzira: Edicions Bromera, 2004

Puigròs, Maria Antònia. *El model de llengua de TVE a les Illes Balears. Anàlisi fonètica i morfològica*. Palma, 2003. [tesi doctoral] Televisió de Catalunya. *Comissió de Normalització Lingüística. El català a TV3*. Llibre d'estil. 2a ed. Barcelona: Edicions 62, 1995. Termcat, Centre de Terminologia. Neoloteca. Diccionari en línia de termes normalitzats [en línia]. Barcelona: TERM CAT, 2005.

Company, Catalina; Puigròs, Maria Antònia. *Llibre d'estil d'IB3*. Palma: Govern de les Illes Balears, 2007.

Institut d'Estudis Catalans.- Gramàtica de la llengua Catalana. Barcelona; Institut d'Estudis Catalans, 2016.

Institut d'Estudis Catalans. Gramàtica bàsica i d'ús de la llengua: Institut d'Estudis Catalans, 2019.

LENGUA CASTELLANA:

ALARCOS LLORACH, E. (1994): Gramática de la Lengua Española, Madrid, Espasa Calpe.

BOSQUE, I. y MONTE, V. de (1994): Gramática descriptiva de la Lengua Española, Madrid, Espasa Calpe.

BUSTOS GISBERT, J. M. (1996): La construcción de textos en español, Salamanca, Ediciones de la Universidad de Salamanca.

CASARES, J. (1987): Diccionario ideológico de la Lengua Española, Barcelona, Gustavo Gili, 2ª ed.

DICCIONARIO de sinónimos y antónimos (2004), Madrid, Espasa Calpe.

GRIJELMO, Á. (2006): La gramática descomplicada, Madrid, Taurus.

GRIJELMO, Á. (2014): El estilo del periodista, Madrid, Taurus, 18ª ed.

MOLINER, M. (2002): Diccionario del uso del español, Madrid, Gredos, 2ª ed.

RAMONEDA, A. (2008): Manual de estilo: guía práctica para escribir mejor, Madrid, Alianza, 2ª ed.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (2014): Diccionario de la lengua española, Madrid, Espasa Calpe, 23ª ed.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (2010): Ortografía de la lengua Española, Madrid, Espasa Calpe.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (2005): Diccionario panhispánico de dudas, Madrid, Santillana.

SECO, M. (2004): Diccionario de dudas y dificultades de la Lengua Española, Madrid, Espasa Calpe, 10ª ed. con correcciones.

Bibliografía Complementaria

ALCINA, J. y BLECUA, J. M. (1975): Gramática española, Barcelona, Ariel.

ALSINA, R. (1990): Todos los verbos castellanos conjugados, Barcelona, Teide.

AA.VV. (2001): Manual del español urgente, Madrid, Cátedra, 13ª de. corregida y aumentada.

AA.VV. (2001): Libro de estilo de ABC, Barcelona, Ariel.

AA.VV. (2010): Libro de estilo de EL MUNDO.

AA. VV. (2017): En Antena. Libro de estilo del periodismo oral. Cadena SER, Barcelona, Taurus.

ALLÉS, F. (1989): Curso de redacción, Barcelona, De Vecchi.

ALVAR EZQUERRA, M.(1994): Diccionario de voces de uso actual, Madrid, Arco Libros.

ÁLVAREZ TEJEDOR, A. (1998): La lengua española a finales del milenio, Burgos, Caja de Burgos.

- ÁLVAREZ, M. (1995): Tipos de escritos II. Exposición y argumentación, Madrid, Arco/Libros.
- CARLINO, P. (2006): Escribir, leer y aprender en la Universidad, Madrid, Fondo de Cultura Económica.
- CASADO, M. (2005): El castellano actual: usos y normas, Pamplona, Eunsa, 8ª ed. actualizada.
- CALSMIGLICA, H. y TUSÓN, A. (1999): Las cosas del decir. Manual de análisis del discurso, Barcelona, Ariel.
- CASSANY, D. (1993): Describir el escribir: cómo se aprende a escribir, Madrid, Paidós.
- CASSANY, D. (1997): La cocina de la escritura, Barcelona, Anagrama.
- CELDRÁN GOMÁRIZ, P. (2006): Hablar con corrección. Normas, dudas y curiosidades de la Lengua Española, Madrid, Temas de hoy.
- DINTEL, F. (2005): Cómo describir textos técnicos o profesionales, Barcelona, Alba Editores.
- ESPADA, A. (2008): Periodismo práctico, Barcelona, Espasa.
- FERNÁNDEZ RAMÍREZ, S. (1987): Problemas y ejercicios de gramática, Madrid, Arco/Libros.
- FERRAZ MARTÍNEZ, A. (1995): El lenguaje de la publicidad, Madrid, Arco/Libros.
- GODEV, C (2016): Español en los medios de comunicación audiovisual, en Enciclopedia de Lingüística Hispánica, Routledge.
- GÓMEZ TORREGO, L. (1992): El buen uso de las palabras, Madrid, Arco Libros.
- GÓMEZ TORREGO, L. (1995): El léxico en el español actual: uso y norma, Madrid, Arco Libros.
- GÓMEZ TORREGO, L. (1995): Manual del español correcto, Madrid, Arco Libros, 2 vols.
- GÓMEZ TORREGO, L. (2004): Nuevo manual del español correcto, Madrid, Arco Libros.
- LO CASIO, V. (1998): Gramática de la argumentación, Madrid, Alianza Universidad.
- LÓPEZ EIRE, A. (1998): La retórica en la publicidad, Madrid, Arco/Libros.
- LÓPEZ de ZUAZO, A. (1977): Diccionario del periodismo, Madrid, Pirámide.
- MALDONADO GONZÁLEZ, C. (dir.) (2002): Diccionario sinónimos y antónimos: lengua española, Madrid, SM, 3ª ed.
- MARTÍN VIVALDI, G. (1990): Curso de redacción: del pensamiento a la palabra: teoría y práctica de la composición y del estilo; Madrid.
- MARTÍNEZ de SOUSA, J. (1983): Dudas y errores de lenguaje, Madrid, Paraninfo, 3ª ed. corregida y aumentada.
- MARTÍNEZ de SOUSA, J. (2003): Manual de estilo de la lengua española, Gijón, Trea.
- MARTÍNEZ de SOUSA, J. (2008): Ortografía y ortotipografía del español actual, Gijón, Trea.
- MESANZA LÓPEZ, J. (1995): Cómo escribir bien: ortografía y temas afines, Madrid, Escuela Española.
- MONTOÍO, E. (coord.) (2000): Manual práctico de escritura académica, Barcelona, Ariel, 3 vols.

MORENO ESPINOSA, P. (1998): Curso de redacción en prensa, radio y televisión, Alcalá de Guadaíra, Madrid.

REYES, G. (2003): Cómo escribir bien en español, Madrid, Arco Libros, 4ª ed.

RODRÍGUEZ-VIDA, S. (1999): Curso práctico de corrección de estilo, Barcelona, Octaedro.

SÁNCHEZ LOBATO, J. (2006): Saber escribir, Madrid, Instituto Cervantes.

SECO, M. (1989): Gramática esencial del español, Madrid, Espasa Calpe, 2ª ed. revisada y aumentada.

SERAFÍ, Mª. T. (1994): Cómo se escribe, Barcelona, Paidós.

TASCÓN, M. (2012): Escribir en internet. Guía para los nuevos medios y las redes sociales; Barcelona, Galaxia Gutenberg.

TOULMIN, S. (2007): Los usos de la argumentación, Barcelona, Península.

En cumplimiento de la normativa vigente en materia de **protección de datos de carácter personal**, le informamos y recordamos que puede consultar los aspectos relativos a privacidad y protección de datos que ha aceptado en su matrícula entrando en esta web y pulsando "descargar"

<https://servicios.upcomillas.es/sedelectronica/inicio.aspx?csv=02E4557CAA66F4A81663AD10CED66792>